



---

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

---

FIRST SESSION

FORTY-FIRST LEGISLATURE

## Order Paper and Notices

of the Assembly

Thursday, 29 May 2014 — No. 7

*Nine forty-five*

President of the National Assembly:  
Mr. Jacques Chagnon

---

QUÉBEC



Part 1

**ROUTINE PROCEEDINGS**

**STATEMENTS BY MEMBERS**

- The Member for Chapleau on the following subject: *The 2014 Annual Convention in Gatineau.*
- The Member for Marie-Victorin on the following subject: *The 50<sup>th</sup> anniversary of Gérard-Filion high school.*
- The Member for Jean-Lesage on the following subject: *The expansion of Centre Jean-Guy Drolet.*
- The Member for Granby on the following subject: *The Grand Défi de Granby.*
- The Member for Charlevoix–Côte-de-Beaupré on the following subject: *Tribute to Mr. Antoine Deschênes, former mayor of Les Éboulements.*
- The Member for Hochelaga-Maisonneuve on the following subject: *The Club Optimiste Maisonneuve celebrates its 50<sup>th</sup> anniversary.*
- The Member for Outremont on the following subject: *Inauguration of the Pierre-Béique pipe organ at the Maison symphonique.*
- The Member for Arthabaska on the following subject: *The 51<sup>st</sup> edition of the Victoriaville cadets annual review ceremony.*
- The Member for Rivière-du-Loup–Témiscouata on the following subject: *Tribute to the volunteers of the Maison Desjardins de soins palliatifs in Rivière-du-Loup.*
- The Member for Abitibi-Ouest on the following subject: *Tribute to Mrs. Naomi Rouillard.*

**STATEMENTS BY MINISTERS**

**INTRODUCTION OF BILLS**

**PRESENTING**      (a) Papers  
                         (b) Reports from committees  
                         (c) Petitions

**ORAL ANSWERS TO PETITIONS**

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND  
PERSONAL EXPLANATIONS**

**ORAL QUESTIONS AND ANSWERS**

**DEFERRED DIVISIONS**

**MOTIONS WITHOUT NOTICE**

**NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

**INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY**

Part 2

**ORDERS OF THE DAY**

**BUSINESS HAVING PRECEDENCE**

- (1) Resuming the debate, adjourned on **28 May 2014**, on the motion by the Premier, –That this Assembly approves the general policy of the Government,

And on the motions stating a grievance moved by:

**The Leader of the Official Opposition:**

THAT the National Assembly severely blame the Liberal Government for having deliberately chosen to create a climate of austerity that is detrimental to Québec's economy and for having failed to reassure middle-class families and the most vulnerable in our society.

**The Member for Terrebonne:**

THAT the National Assembly severely blame the Liberal Government for potential disorganization within the network of childcare centres and for the ongoing uncertainty affecting all Québec families.

**The Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques:**

THAT the National Assembly severely blame the Liberal Government for its insistence on maintaining austerity in Québec and for its refusal to find new sources of income among wealthy businesses and individuals so as to achieve a balanced budget for the medium term and avoid hurting the economy, accessibility and quality of public services and the living conditions of the poor and the middle class.

**The Member for Bonaventure:**

THAT the National Assembly severely blame the Liberal Government for the climate of selective austerity that it has chosen to let loose upon the middle class and the most vulnerable in Québec society.

**The Member for Mercier:**

THAT the National Assembly severely blame the Liberal Government for the weakness of its intentions with regard to environment protection, particularly as regards the fight against climate change and the development of public transit, and for the incoherence of undertaking a strategic environmental assessment of the hydrocarbon sector without placing a complete moratorium on all projects already underway.

**The Member for Berthier:**

THAT the National Assembly severely blame the Liberal Government, which chooses to place the future of our public finances in the hands of a shadow committee.

**URGENT DEBATES**

**DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES**

**OTHER BUSINESS**

**I. Government Bills**

*Passage in Principle*

**(2) Bill 1**

An Act respecting the inspector general of Ville de Montréal  
Introduced by the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy on  
**22 May 2014**

**(3) Bill 2**

An Act to amend the Educational Childcare Act  
Introduced by the Minister of Families on **22 May 2014**

**(4) Bill 4**

An Act to amend the Act authorizing the making of collective agreements with a term of more than three years in the public and parapublic sectors  
Introduced by the Minister responsible for Government Administration and Ongoing Program Review and Chair of the Conseil du trésor on **26 May 2014**

*Committee Stage*

*Report Stage*

*Passage*

**II. Private Members' Public Bills**

*Passage in Principle*

**(5) Bill 190**

An Act to amend the Civil Code in order to protect the rights of seniors as lessees  
Introduced by the Member for Gouin on **27 May 2014**

*Committee Stage*

*Report Stage*

*Passage*

**III. Joint Bills**

*Passage in Principle*

*Committee Stage*

*Report Stage*

*Passage*

**(6) Bill 52**

An Act respecting end-of-life care

Reintroduced by the Member for Joliette and the Minister of Health and Social Services on **22 May 2014**

Passed in principle on **22 May 2014**

Report (amended) from the Committee on Health and Social Services adopted on **22 May 2014**

**IV. Private Bills**

*Hearings and Clause-by-Clause Consideration*

*Passage in Principle*

*Passage*

**V. Government Motions**

**VI. Estimates of Expenditure**

**VII. Statutory Debates**

**BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION**

Part 3

**BILLS PASSED**

*(Bills not yet given Royal Assent)*

Part 4

**PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

*The detailed calendar of the proceedings of each committee is available on the Internet site of the Assembly*

COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION

COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

COMMITTEE ON INSTITUTIONS

COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

**Order in compliance with the Standing Orders**

Interpellation:

- By the Member for Taillon to the Minister of Health and Social Services on the following subject: *The wage agreement reached in 2011 between the current Minister of Education, Recreation and Sports and the current Minister of Health and Social Services, concerning the remuneration of medical specialists and its impacts on Québec's fiscal situation* (notice given on 22 May 2014).

COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

Part 5  
**WRITTEN QUESTIONS**

Part 6  
**NOTICES**

**I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN**

**Government Bills**

**Private Members' Bills**

**Private Bills**

**II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME**

(aa) An Act to amend the Act to limit oil and gas activities and other legislative provisions – *Minister of Energy and Natural Resources*.